

**STUDI
FRANCESI**

Studi Francesi

Rivista quadrimestrale fondata da Franco Simone

147 (XLX | III) | 2005

Varia – fasc. III – settembre-dicembre 2005

Fabienne Kanor, *D'eaux douces*

Francesca Torchi



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/33828>

DOI : 10.4000/studifrancesi.33828

ISSN : 2421-5856

Éditeur

Rosenberg & Sellier

Édition imprimée

Date de publication : 1 décembre 2005

Pagination : 687

ISSN : 0039-2944

Référence électronique

Francesca Torchi, « Fabienne Kanor, *D'eaux douces* », *Studi Francesi* [En ligne], 147 (XLX | III) | 2005, mis en ligne le 30 novembre 2015, consulté le 20 avril 2021. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/33828> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.33828>

Ce document a été généré automatiquement le 20 avril 2021.



Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

Fabienne Kanor, *D'eaux douces*

Francesca Torchi

RÉFÉRENCE

FABIENNE KANOR, *D'eaux douces*, Paris, Gallimard, «Continents noirs», 2004, pp. 224.

- 1 La condition psychologique de la femme, son rapport avec les questions raciales et avec la sexualité sont sans doute des thèmes dominants dans la production littéraire des écrivaines antillaises. C'est dans cette perspective que s'inscrit *D'eaux douces*, le roman de la jeune journaliste martiniquaise Fabienne Kanor, qui a obtenu le Prix Fektann de la Mémoire 2004.
- 2 Dans une langue brutale et violente qui n'hésite pas à manier des expressions très explicites, l'écrivaine sait communiquer au lecteur toute une série de sous-entendus relatifs à la culture antillaise et à ses rapports problématiques avec la France, avec des clin d'œil littéraires et des jeux de mots qui permettent au roman d'être à la fois ironique et tragique. Ces modulations sont possibles surtout grâce à la déconstruction temporelle du roman et à l'utilisation de points de vue différents. Le lecteur suit Frida, la protagoniste, à travers une narration qui glisse de la troisième à la première personne, dans un flux ininterrompu situé entre passé et présent, enfance et âge adulte, France et Martinique. Le temps éclate dans une narration circulaire qui commence et aboutit au même moment, celui de l'homicide de la part de Frida, de l'homme qu'elle aime. Ce geste – l'acmé dramatique de l'intrigue – domine comme décor psychologique tout au long du roman, qui met en scène Frida à la recherche de son identité de femme antillaise. Bien que l'histoire de Frida soit au premier plan de la narration, le roman brosse le portrait de toute une génération de jeunes femmes noires qui vivent en France. Incapables d'établir un rapport homme-femme libre, elles vivent des rapports où le sexe se révèle un moyen pour s'anéantir, pour dominer, pour revendiquer quelque chose et bien rarement un acte d'amour. La vision donnée par Fabienne Kanor est plus ironique mais aussi bien plus dure que celle de Gisèle Pineau dans *Chair Piment* (2002), par exemple. La protagoniste de Pineau – qui au début du

roman a un rapport problématique avec l'amour et avec sa sexualité – est capable de retrouver enfin une condition d'équilibre en affrontant son propre passé; la protagoniste de *D'eaux douces* affronte également son passé, le rapport avec ses parents et avec sa terre d'origine, mais elle n'arrive pas à résoudre son conflit intérieur. L'homicide qui y est raconté rapproche davantage ce roman de *l'Histoire de la femme cannibale* de Maryse Condé (2003); mais dans ce cas-là aussi, Kanor illustre une perspective sans issue. Dans le roman de Condé, l'héroïne observe ce qui arrive à la 'femme cannibale' qui tue son homme pour se libérer et, à travers un parcours cathartique, réapprend à vivre. Frida, au contraire, vit la tragédie de l'homicide comme seul acte d'amour possible.

- 3 Le thème de la condition de la femme noire, antillaise en particulier, est abordé dans toute sa complexité et sous ses différentes facettes comme une urgence de la société antillaise contemporaine.